

# Jer

## Chapter 45

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
הַדְבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יִרְמְיָהוּ בְרֹוךְ בֶן־נְרִיָּה  
the-words that spoke Yirmeyahu Barukh to- the-son-of-  
H1697 H1696 H3414 H5030 H0413 H1263 H5374  
בְּכַתְּבוֹ אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה עַל־סֵפֶר  
when-he-wrote [obj]- the-words the-these upon- a-scroll  
H3789 H0853 H1697 H0428 H6310  
יִרְמְיָהוּ מִפִּי מֶלֶךְ יְהוֹיָקִים בֶּן־יֹאשִׁיָּהוּ מֶלֶךְ־יְהוּדָה לֵאמֹר׃  
Yirmeyahu from-mouth-of king-of Yoshiyahu son-of- of-Yehoyaqim the-fourth in-the-year saying  
H3414 H6310 H4428 H2977 H3079 H7243 H8141 H0559 H3063

ס  
[section-end]

The word that Jeremiah the prophet spake unto Baruch the son of Neriah, when he wrote these words in a book at the mouth of Jeremiah, in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah, king of Judah, saying,

2  
כֹּה־אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עָלֶיךָ בְּרוּךְ  
thus-says YHWH God-of Yisrael concerning-you Barukh  
H3541 H0559 H3068 H0430 H3478 H1263

Thus saith Jehovah, the God of Israel, unto thee, O Baruch:

3  
אָמַרְתָּ אֵי־נָא לִי כִי־יִסַּף יְהוָה יְגוֹן עָלַי מִכְּאֲבֵי  
you-said woe-now to-me for-has-added YHWH sorrow upon-my-pain  
H0559 H0188 H4994 H0585 H4496 H3254 H3068 H3015 H4341  
וְנִמְנוּחָה לֹא מָצָאתִי׃ וְנִמְנוּחָה לֹא מָצָאתִי׃  
and-rest not I-have-found with-my-groaning I-am-weary  
H4496 H3808 H4672 H0585 H3021

Thou didst say, Woe is me now! for Jehovah hath added sorrow to my pain; I am weary with my groaning, and I find no rest.

4  
וְכֹה־תֹאמַר אֵלָיו תֹּאמַר יְהוָה הִנֵּה אֲשֶׁר־בָּנִיתִי אֲנִי  
thus you-shall-say to-him says YHWH behold that-which-I built I  
H3541 H0559 H0413 H0559 H3541 H0559 H3068 H2009 H0589 H1129 H0589  
וְכֹה־תֹאמַר אֵלָיו תֹּאמַר יְהוָה הִנֵּה אֲשֶׁר־בָּנִיתִי אֲנִי  
and-[obj]- and-[obj]- am-uprooting I I-planted that-which- and-[obj] am-tearing-down  
H3605 H0853 H5428 H0589 H5193 H0853 H2040  
וְכֹה־תֹאמַר אֵלָיו תֹּאמַר יְהוָה הִנֵּה אֲשֶׁר־בָּנִיתִי אֲנִי  
it the-land  
H1931 H0776

Thus shalt thou say unto him, Thus saith Jehovah: Behold, that which I have built will I break down, and that which I have planted I will pluck up; and this in the whole land.

מביא<sup>ו</sup> הנני<sup>ו</sup> כי תבקש אל גדלות לך תבקש ואתה  
 bringing behold-me for seek do-not- great-things for-yourself seek- and-you  
[H0935](#) [H2009](#) [H1245](#) [H0408](#) [H1245](#)

נפשך את לך ונתתי והיה נאם בשר כל על רעה  
 your-life [obj]- to-you but-I-will-give YHWH utterance-of- flesh all- upon- evil  
[H5315](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3068](#) [H5002](#) [H1320](#) [H3605](#)

ס שם: תלך אשר המקומות כל על לשל  
 [section-end] there you-go- where the-place every- in as-spoil  
[H8033](#) [H3212](#) [H4725](#) [H3605](#) [H7998](#)

And seekest thou great things for thyself? seek them not; for, behold, I will bring evil upon all flesh, saith Jehovah; but thy life will I give unto thee for a prey in all places whither thou goest.